

# Indhold

Fylدت til bristepunktet . . . . . 5



APM Terminals stiller skarpt på arbejdsmiljøet . . . . . 6

Støt stigende godsmængder til Baltikum . . . . . 13

## LINJE- OG HAVNENYT:

Ny ugentlig feeder-service fra Århus . . . . . 14

CSAV – tre nye services . . . . . 14

## HAVNEUDVIDELSEN:

Klar til anlæggelse af den nye Østhavnsvej . . . . . 15



En håndfuld havne med international appel . . . . . 16

Ny epoke for Pakhus 13 . . . . . 19

Transportuddannelser på alle niveauer . . . . . 22

Faste regelmæssige linjer fra Århus havn . . . . . 26

Feeder-forbindelser fra Århus havn . . . . . 29

Havnerelaterede virksomheder på Århus havn . . . . . 36

Hvor stort? . . . . . 40

## ÅRHUS HAVN PORT OF AARHUS

Postboks 130 · 8100 Århus C  
Tlf. 86 13 32 66 · Fax 86 12 76 62  
port@aarhus.dk · www.aarhushavn.dk

Ansvar. redaktør:  
Havnedirektør Bjarne Mathiesen

Redaktionssekretærer:  
Kirsten Bruun og H.M. Jensen  
Tlf. 89 36 82 30. Fax 86 12 76 62

Fotos:  
Århus Havn, Ole Brikner, Keld Sørensen

Layout: Brandpunkt.dk  
Tryk: Scanprint als



# Kun geniet behersker kaos



Med udgangspunkt i ovenstående ordsprog af ukendt oprindelse vil jeg sige det lige ud: Det kommende år bliver på flere måder kaotisk, hvad angår trafiksituationen fra Marselis-tunnelen til Containerterminal Øst.

Fra 1. juli og et år frem skal den nuværende jernbaneforbindelse til Østhavnen opgraderes til de krav, som udvidelsen af Østhavnen kræver. Derfor vil vi være nødt til at indskrænke kørebanen og evt. regulere trafikken med signalanlæg.

Vi ved, det vil skabe gener. Men vi kan til gengæld love, at vi vil gøre alt, hvad vi kan for, at generne bliver så små og få som muligt. Vi forudser dog, at der på nogle tidspunkter af dagen kan opstå kødannelser ved Marselistunnelen, ligesom det bliver svært at undgå problemer ved y-krydset Tongavej/Østhavnsvej.

Byggepladser på vejbanen har aldrig været at foretrække. Men det ER et nødvendigt onde i kortere perioder.

Jeg vil derfor appellere til hvert enkelt geni: Behersk de kaotiske tilstande, mens de står på, pludselig er kaos forvandlet til orden og til en tidssvarende jernbaneforbindelse.

Gunnar Jensen  
Havneingeniør